Codice N.º 73, N.º 10
3-9.

Relação do Terremoto de Portugal em 1755.

Deve ser uma raridade. Será aquelle celebre escripto de Gabriel de Malagrida, que o Marquez de Pombal mandou queimar, bem como o fez ao autor. V.E. Innocencio etc

Não é. B. R.

Relação do mais horrivel terremoto q̃ sevio em Portugal, espicialm.te na Cid.e de Lisboa, e seu Patriarcado, em 1.º de Novembro de 1755.

Vendo Deos N. Sr. a summa ingratidão deste Reyno, entre todos o seu mais amado, a q.m deu por Armas as suas 5. Chagas, e em q.m prometeo fundar o seu Imperio, e a q.m tem feito innumeraveis beneficios, todos especiaes, livrando-o do poder dos infieis, á força de grandes prodigios, e milagres, fazd. q̃ nunca mais fosse vencido de seus inimigos, antes ajudando-o sempre a conquistar m.as Pracas, e Provincias em todas as 4. p.tes do Mundo, fazendo q̃ todas as mais Potencias temessem sempre o seu grande poder, e valor, e concervando-o há tantos @ em paz, q.do todos os mais têm andado quase sempre em continuada guerra; livrando-o da peste, e da fome q̃ a outros têm opprimido, e finalm.te, fazd. q̃ a America, e a Azia se desentranhassem de ouro, prata, e pedras preciozas p.a o inriquecer, e ter sempre mimozo, como seu espicial amado; Vendo, digo, este Sr. q̃ os seus amados Portuguezes, não só se tinhão esquecido de tantos, e taõ grandes beneficios, mas q̃ juntam.te se tinhão feito summam.te ingratos á sua infinita liberalid.e, convertendo as riquezas em luxo, e luxuria, e a paz em occiozid.e, e devertim.tos por fanos, e a abondancia dos fructos em gulla, e as honras e dignd.es em soberba, e vaed.e, e em todos os mais vicios; determinou principiar a castigar-nos brandam.te, e pouco a pouco, p.a ver se havia emenda, e juntam.te por q̃ a sua infinita bond.e, e o grande amor q̃ sempre teve a esta Naçam o detinha p.a não executar logo o mais rigoroso castigo. Em 31. de Julho de 1750. nos deu o prim.o golpe, tirando da vida temporal p.a a eterna ao Sr. Rey D. João 5.º, de saudoza memoria, por q.m ainda hoje clamão todos seus vassallos, as pedras dos templos, e as almas do Purgatorio. Dahi a dez dias nos deu o 2.º golpe, permittindo se queimasse o hospital Real em hũ incendio q̃ causou summa compaixão até aos infieis. Despois destes dous golpes nos foi dando outros m.tos por mar, e por terra pelo descurso de 5. @, e todos sensiveis, e penetrantes; por q̃ continuárão os incendios por todos estes @ e todos grandes, queimando-se de cada vez m.tos propried.es de cozas com amayor p.te dos bens de seus moradores; e perdendo-se no mar m.tas Náos carregadas de fazd.a, e de ouro, com gravissima perda de El-Rey, e de seus vassallos; e tirando a vida á Sr.a Rainha Veuva, q̃ era a nossa consolação, e o amparo dos pobres, nascido da santid.e da sua vida; e ao Sr. Cardeal Patriarca, q̃ tambem era a summa benignid.e; e a alguns mais Sr.es grandes da Corte, q̃ se desentranhavão em favorecer aos pequenos; e permittiu juntam.te o mesmo Sr. q̃ no descurso de 4. @ houvesse neste Reyno hũa taõ grande seca q̃ morrião os gados á sede por falta de agoa, e á fome por falta de pasto. Com todos estes golpes nos foy amaõ de Dr. castigando pouco, a pouco nesta Cid.e de Lisboa, como cabeça de todo o povo Portuguez; e creyo eu q̃ pelos membros tambem não faltaria castigo, ainda q̃ não fosse tamanho. Mas vendo o mesmo Sr. q̃ tantos golpes não tinhão feito em preção em cabeça taõ dura, como Lb.a, quiz acabar por hũa vez com terra taõ ingrata; mas prim.o q̃ desembainhasse de todo a Espada da sua Just.a, determinou (como sempre costuma) huzar dos lances de sua mizericordia, mandando a esta Cidade m.tos e gravissimos Missionarios, q̃ por quazi todas as Igr.as della prégárão em todo o trao proximo passado a divina palavra com m.to fervor, mas com pouco fructo; por q̃ intimando estes Ministros do Sr. ao povo, q̃ se não ouvesse penit.a, e emenda de vida, o Sr. o destruhiria toda esta terra, e acabar-

castigo do mal adeqiurido, e o merito trataõ por castigo do porfano. E
assim, apanhando-a desamparada, entráraõ logo estes dous Ellem.os com
alogante furia, por ordẽ do mesmo Sr., q̃ lhe mandou, q̃ ajudando huũ
a o outro, reduzisse tudo a Cinzas. E obedecendo estes ao mandado de
seu Creador com a mesma promptidaõ cõ q̃ obedecêraõ os 2. primr.os,
pegou ao mesmo tempo fogo [da terra como querem huns, ou desceo
do Ceo como querem outros] em m.tas p.tes da Cid.e ao mesmo tempo, e
ajudado de hum rijo vento, caminhou taõ apercadam.te, atravessan-
do largas ruas, e groças paredes, q̃ em menos de 3. dias reduzio a
Cinzas a mayor p.te da mais rica, e fermoza Cid.e da Europa; sem
perdoar, aos mais magnificos Templos, nẽ ás mais sagradas Reli-
quias, nem ás mais Santas Imagens, nẽ aos mais sumptuozos Pa-
lácios, nẽ ainda ao do mesmo Rey; reduzindo ás mesmas Cin-
zas naõ só a materia apta p.a sortendo do fogo, mas tambem aq̃ lhe
naõ he natural, como ouro, prata, e mais metais, e ainda p.te das mesmas pedras.
Mas o q̃ he mais sencivel, ainda aos corações mais duros, he o morrerẽ queimados
vivas tantas pessoas, q̃ ficáraõ prezas nos vãos das ruinas, e algũas mais doen-
tes, e entrévadas q̃ naõ puderaõ fugir, ou naõ quiz Dz. q̃ fugissem, como quiz fu-
gissem as outras de q̃ a cima fallo. O q̃ form.tos! O q̃ afliçam! naõ só p.a os triste=
Martyres, mas tambem p.a os aflictos pays, ou filhos, ou mulleres, ou maridos,
q̃ lhe naõ podiaõ valler p.a os livrar de taõ penozo martirio! Esta pena só bas-
taria p.a acabar m.tas vidas, se Dz. pozetivam.te a naõ quizesse conservar; porq̃ ou-
ve pay q̃ entre taõ grande afliçaõ, esteve ajudando a bẽ morrer sua filha, q̃ es-
tava vendo arder viva, ella naõ podia valler; ouve marido a q̃ sonedo o
mesmo com sua m.er. O q̃ pena! O q̃ ancias de p.te a p.te! Arderaõ todas as
Alfandigas com q.tas fazd.as nellas se acharaõ, q̃ importaraõ milhoens. Arderaõ
os Tribunaes dos neg.os reaes, e da Republica, com todos os seus livros, e papeis de
summa emportancia. Arderaõ todas as especarias, alfayas, e thesouros de
ineistimavel valor da Mag.e, menos a Caza da Moeda. Arder aquella ri-
quissima Caza da Ópra, q̃ tantos milhoens tinha custado ao mesmo Rey.
Arderaõ aquelles Magnificos Templos de S. Dom.os, do Carmo, da Trind.e, Lore-
to, Encarnaçoẽs, S. Fran.co, Martyres, Chagas, S. Paulo, Corpo S.to, Patriarcal,
Boahora, Esp.to S.to, Sacram.to, Victoria, S. Julia, S. Nicolao, S. Justa, Con.cam nova,
Con.cam velha, Mag.da, S. Ant.o de Lx.a, A Basilica de S. M.a, A Mizer.a, S. Joaõ da Praça,
S. Mamede, N. Sr.a da Palma, Corpos Christe dos Carmelitas descalços, com todos
os mais Conv.os, Hospicios, Recollim.os, Capellas, e Ermidas situadas nesta circonfe
rencia. Arderaõ o ouro, prata, e Ornam.os riquissimos das sobred.as Igr.as, tudo de
ineistimavel valor, e juntam.te os Sacrarios q̃ guardavaõ Sacramentado o mes-
mo Sr. dos Ellem.os; e permitio o mesmo Sr., por altos juizos seus, q̃ aquelle El-
lem.te queimasse em alguns Sacrarios aquellas Sagradas Especias q̃ servem de
Cortina, e Pavilhaõ a seu S.mo Corpo Sacramentado, como sabemos se queimá-
raõ na Basilica Patriarcal, na Igr.a de S. Julia, e na de S. Nicolao, e naõ sey se
fossedes a mesma disgraça em mais alguã Igr.a, e só me consta, q̃ tento das as
mais acudiraõ os Ministros do mesmo Sr. com m.ta presa, a tirar dos Sacrarios
os Sagrados Vazos, desinhulhando alguns com naõ menos trabalho, q̃ perigo de
suas vidas; e assim os levaraõ fugindo por entre as ruinas p.a fóra da Cid.e, e os lo-
locáraõ aonde, e como mais desentem.te puderaõ, até se lhe fazer Barracas, e
novos Sacrarios. Aqui vimos por m.to tempo ao Rey dos Reys, e Sr. dos Se-
nhores recollido de baixo de groceiros pannos, e de forcas taboas; aquelle mes-
mo Sr. q̃ veste o Ceo de Estrellas, e os Campos de flores; aquelle mesmo p.a
cuja figura idificou Salamaõ huũ Templo o mais magnifico q̃ já mais se viu
no mundo, e ainda confessava ser indigna abitaçaõ p.a guardar aquelle
Maná, e mais naõ era mais q̃ huũ figura deste Divino Sacram.to; mas foy
vont.de do m.mo tanto se humilhou no Nascim.to, por nasse agora a abater Sacra-
mentado, p.a ver se assim destruhia a soberba dos homens. Arderam

os Escritorios dos Ministros, Letrados, e Escrivoens com todas as demandas, e trapaças q̃ nelles se achavaõ; mas naõ se consumiraõ naquelle fogo as injustiças, mas antes com o incendio reverdecêraõ mais contra o natural, e contra a razaõ, por castigo de nossos peccados. Ardêraõ as gallas, e os infeites com q̃ se hornava a vaed.e, mas naõ ardeo esta, por q̃ avemos perceverar viva, e com mayores forças do q̃ de antes. Ardêraõ as Cazas, e loges dos Comercios, trabos, e contrabos licitos, e ilicitos, aonde vivia, e reinava tambem a huzura, e ambiçaõ, mas naõ se queimou esta, nem aquella, mas antes com o fogo reverdecêraõ mais; por q̃ exprimentamos á nossa custa, q̃ os huzurarios, e ambiciozos nos metem agora mais a hunha na cabeça. Ardêraõ as Carruagens, e todas as mais ligue zas com q̃ se hortentava a soberba, e prezunçaõ, mas naõ ardeo esta, nẽ aquella, por q̃ vemos como de antes m.ta gente debaixo esféra hortentando fidalguia, soberba, e prezunçaõ. Fóra da sir conferencia referida, ardeo mais, o Recolhim.to do Castello, o hospital dos Soldados, e o Palacio do Ex.mo Marquez do Louriçal; e estando este por hũa p.te pegado ao Conv.to da Anunciada, e pela outra a outras propriedes, naõ passou o fogo do d.o Palacio, sem q̃ pessoa alguma o atalhase. Deste quaze geral incendio escapáraõ os arrabaldes desta Cid.e por mizer.ca de Ds., e intercecaõ de sua Mãy SS.ma, q̃ certam.te creyo, q̃ m.to rogou esta nossa amorozissima Mãy, a seu SS.mo Filho, q̃ naõ acabase de todo com hũa Cid.e a onde ainda se lhe concervava alguã devocaõ; a cujos rogos o Sr. deferio, fazd.o parar o fogo sem q̃ alguem o atalhase em partes q̃ naturalm.te naõ podia parar, se naõ obedecendo á von.de de seu Creador, como obedeceo, naõ só em deixar de queimar o resto da Cid.e, mas tambem em naõ offender m.to nem pouco a algũas sagradas Imagens em algũas Igr.as, como sabemos livrou na Igr.a de S.Fran.co a sagrada Imagẽ do Sr. dos desamparados, e na Basilica de S. Ma. a da Sr.a a grande devitancôr, e na Igr.a de S. Ant.o de Lb.a a Imagẽ do mesmo Santo, queimando-se as d.as Igr.as com tudo o mais q̃ nellas havia; e da mesma sorte obedeceo o d.o fogo em deixar de queimar algũas Cazas no meyo de algũas ruas, queimando todas as sir cunvezinhas, por cuja razaõ naõ podiam escapar senaõ milagrozam.te; entrando neste n.o a Irmida de S. B.o Gonçalves na freg.a dos Martyres, guardando-a ileza entre as cazas queimadas p.a vir de Matriz á d.a freg.a; e a Sancristia do Loreto, e a de S. Dom.os com os seus Claustros, e a portaria de S. Fran.co com algũas Capellas mistica, p.a em todas estas p.tes se celebrarẽ os officios divinos. Nestes prodigios, e excensoens, quiz o Sr. mostrar como aquelle fogo naõ tinha Ordem sua, nẽ p.a passar mais adiante sendo-lhe natural, nẽ p.a deixar de atropelar tantas deficuldades, como vences, sendo-lhe sobre naturaes; como sevio com admiraçaõ, q̃ por hũa pequena fahisca q̃ de larga distancia saltou, pegar logo na duríssima porca do sino grande da Patriarcal, e arder com tanta brevid.e como se fosse palha; e pegar nas fazd.as q̃ estavaõ no meyo do terreiro do Passo m.to longe das cazas, e queimallas em breves instantes, sem q̃ alguem o pudesse apagar, a tempo q̃ no d.o sitio se achavam.te gente q̃ p.a alli se tinha retirado, por ser m.to largo; e pegar nas alfandigas, todas de abobeda, e no Jardim do tabaco, e Cédoria, tudo taõ separádo das cazas; e na Igr.a de S. Paulo tambem separada, por hũ pedaço de hũ painel q̃ ardendo, e voando pelos ares veyo, naõ menos q̃ da Igr.a das Chagas cahir lhe sobre o telhado, e por alguã abertura q̃ achou, entrou a reduzila a cinzas; e sobretudo, pegar, e arderem as grossas vigas q̃ estavaõ na agoa das caldeiras da Ribr.a dos Náos. E á vista de tudo isto, foi pasmar, q̃ ainda haja homens taõ cegos, e faltos de temor de Ds., q̃ se atrevaõ a proferir, q̃ o incendio foi á natural, causado do desamparo em q̃ ficou a Cid.e, e posto pelos ladroens p.a melhor roubarẽ a seu salvo; e acrecentaõ falsam.te, q̃ elles mesmos o confessáraõ ao pé da forca; sem advertirem, q̃ m.to q̃ fosse verd.e ad.a confissaõ, sempre o d.o fogo, fora mandado por Ds, p.a novo castigo, ainda q̃ os ladroens, ou os demonios do Inferno, fossem o instrum.to; e tambem sem repararem, q̃ naõ podia ser natural; por q̃ nunca a natureza vence, nẽ póde vencer impocivel, senaõ q̃d.o a mesma deseu Auctor, e Creador, ao briga a vencelos, p.a nos castigar, ou premiar; e nesta occaziaõ vence a natureza do fogo o impocivel de queimar o q̃ naturalm.te naõ podia, e o de deixar de queimar o q̃ naturalm.te naõ podia escapar, como fica dito. E os mesmos impocivel tinha já vencido a natureza da terra, q̃d.o com taõ grandes abalos deixou em pé am.tas cazas velhas, e arruinadas, e destruhio am.tos edificios fortissimos, dei-

primentou nos outros sobre d.os Conv.os, e mais pessoas devotas, cada
qual no seu tanto, supposto se não estendes a tanto tempo, por
q̃ a onde mais perseverou foy no Coll.o da Comp.a, na Caza Professa
de S. Roque, e na do Ex.mo Conde do Redondo por espaço de seis me
zes; e em todas as mais em q̃ pudeRaõ. Vendo o povo, q̃ se acla-
vaõ pela Cid.e tantos milhares de mortos desenterrados, e q̃ não ha
via m.to q̃ lhes desse sepultura, julgou, q̃ o seu mau cheiro, causaria
peste nesta terra; mas acudio logo a Div.a provid.a do mesmo
Sr. inspirando no coração do mesmo Rey, q̃ mandou a todos os Re-
lig.os q̃ fossem dar sepultura aos d.os defuntos; e hindo os taes com
toda a de lig.a acompanhados dem.tas pessoas seculares, q̃ por de
voção os seguiraõ, andáraõ 5. ou 6. dias conduzindo q̃.os pude-
raõ descobrir pelas Ruas, Cazas, e Igrejas, e os sepultáraõ em
alguns adros, e nas Cercas dos Conventos, cujas terra benzidas p.a
se effeito. Disse, q̃.os puderaõ descobrir, por q̃ m.tos ficáraõ taõ cu-
bertos de intulho, q̃ se naõ puderáraõ tirar, e ali os vay o mes-
mo intulho consumindo. Vendo o povo, q̃ os ladroens q̃ das
Cadeas aluinadas sahiraõ, e outros q̃ soltos se achavaõ naquelle tre-
mendo dia, sem temor da Div.a Just.a, nẽ da humana, entráraõ pelas
Cazas de seus donos desamparadas, a roubar q̃ acharaõ, sem haver
q̃.m os empedisse, antes q̃ o incendio queimase os Cabedais, e tam
bem depois, procurando nas Cinzas suas reliquias, vendo tu-
do isto, digo, julgou, q̃ nada escaparia q̃ naõ fosse roubado, nem
haveria ao dipois q̃ buscar nas d.as Cinzas; mas acudio logo a Div.a
provid.a inspirando no juizo do mesmo Rey, q̃ mandou a todos
os seus Ministros, q̃ fizessem de lig.a por apanhar os d.os ladroens,
e provados q̃ fossem os furtos, lhe dessem a morte dentro em 3. di
as; e com effeito, se prenderaõ m.tos, q̃ assim vestidos como an-
daraõ os inforcaraõ, e dentro de poucos dias morreraõ mais de 40.
p.a cujo suplicio, mandou sua Mag.de levantar seis forcas pelos
Campos, e montes onde o povo se acha habitador; e outros m.tos foraõ con-
denados a gallés, por serem menos culpados. Com esta provid.a
humana, inspirada pela Divina, se sou emp.te aquella ruina;
digo emp.te, e naõ de todo, por q̃ sempre ficou semente, q̃ em
breve tempo dará fructos pessimos, e perjudiciaes á republica.
Vendo o povo, q̃ todos os homens de ganhar, e criados de servir,
naquelle tremendo dia se retiráraõ p.a suas terras, e m.tos delles com
as mãos m.to bem cheyas de roubos, julgou, q̃ naõ só perderiaõ
o q̃ os d.os levaraõ, mas q̃ perdiaõ tambem o como-do de terem
q̃.m os servisse; mas acudio logo a Div.a provid.a por meyo do
mesmo Rey, q̃ mandou com promptidaõ ordem, a todas as jus
ticas do seu Reyno, p.a q̃ prendessem todos q̃.os homens, e moços
achassem estranhos nos seus destritos, e pelas estradas, e ou com furtos,
ou sem elles os remetessem logo p.a Lx.a; e com effeito, em breve tempo
chegáraõ immencid.e de homens, de moços, e de furtos. E no mesmo tem-
po mandou o d.o Sr. ordem ás d.as Just.as, p.a q̃ nas estradas impedisse a pas
sagem a todo o homẽ, ou moço q̃ fosse desta Cid.e sem passaporte, e o q̃ o
naõ levasse os remetessem presos p.a esta Corte; e assim tornáraõ m.tos q̃ ser-
vem a republica por seu salario; supposto q̃ com esta payxaõ nos ser-
vem por mayor preço. Vendo o povo, q̃ nem havia cazas onde
morar, nem com q̃ fazer barracas, p.a se se colher do rigor do tempo, julgou,
q̃ todos morreriaõ por esses Campos, e Montes insopados em agoa, e tras
pasados do frio; mas acodio a Div.a provid.a, por meyo do mesmo Rey,
q̃ mandou logo embargar, e conduzir q̃.os madr.os se acassem, naõ só
neste Patriarcado, mas tambem nos Bispados de Leyria, e Coimbra,
p.a se fazerem Barracas p.a o seu Estado, e seus Tribunaes, e Igr.as; e tam
bem

bem p.a o povo até onde chegasse; e com effeito, veyo m.to, mas pouca=
chegou ao povo, ficando este quaze na mesma consternaçaõ, cobrin=
do-se com palha, esteiras, e algumas taboas vellas q̃ aclavaõ nas cazas
aluinadas aonde naõ chegou o fogo, por q̃ a mad.a nova q̃ sobejava=
do serviço leal, e cazas de Deos, hera pouca p.a os Sr.es grandes da Corte,
q̃ sempre comem primr.o q̃ os piquenos, ou p.a melhor dizer, nunca estes
comem senaõ do q̃ sobeja áquelles; mas talvez permitiria Di esta mi=
seria por mais algũ tempo, p.a ver se abatia a soberba dem.tos piquenos,
q̃ se querias fazer grandes, sendo minimos por nascim.to; porẽ, como
Pay acodio com a sua div.a provid.a passados 4. mezes, fazd.o entrar=
neste porto m.tos navios estrangeiros carregados de Mad.a, suppor=
to q̃ muy cara, mas o povo necessitado a nada attendia, mais q̃ a
faltarlhe o dinhr.o p.a acomprar; mas até aisto acodio a div.a pro=
vid.a, fazd.o apparecer dinhr.o (pareceu q̃ milagrosam.te) p.a supprir a
taõ grandes gastos, naõ só da mad.a, mas tambem dos mais. moste
riaes, e jornaes, q̃ subindo tudo m.to do seu hordinr.o preço, faz ad=
mirar, donde tem apparecido tanto dinhr.o a tempos q̃ todos ficá=
raõ pobrissimos; mas esta admiraçaõ, he só m.to grande naquel=
las pessoas q̃ tem pouca fé na div.a provid.a, e todos os favores, ou cas
tigos do Sr., atribuhem a cauzas naturaes; como, se a natureza
tivesse algũ poder absoluto, mais do q̃ ser pura m.te hũa serva de
seu Creador, sempre prompta p.a executar as suas hordens.

Compadecendo-se o Sr. das grandes mizerias do povo desta
Cid.e, moveo o Coraçaõ de El Rey de Inglaterra, q̃ supposto q̃ here=
ge, tivesse compaixaõ do seu proximo, como teve, mandando ao
nosso Rey hũ grandioso prezente, p.a q̃ elle o mandasse repartir pelo
seu povo necessitado; cujo prez.o constou de seis mil barriz de Carne,
4. mil barriz de manteiga, mil barricas de farinha, e outras mil de
trigo, mil e duzentas barricas de arroz, mil sacas de biscouto, 4.
centos e cincoenta mil cruzados em dinhr.o da nossa moeda, e naõ sey q̃.os
mil pares de Capatos, e de meyas, em.a quantid.e de inxadas, e outras
mais ferram.tos p.a o desinxullo da Cid.e, e p.a os novos edificios. Veyo o d.o
prez.e em seis náos q̃ o d.o Monarca mandou offerecer ao nosso p.a o
seu serviço, as quaes agradecido naõ quiz aceitar, e só sim o d.o
prez.e, por ser esmola p.a o seu povo necessitado. Chegáraõ as d.as náos
a este porto no principio de Março, e com mais vagar do q̃ pede ne=
cessid.e se vaõ desembarcando os d.os mantim.tos, e guardando em ar=
mazens p.a da li se hirem repartindo pelo povo mais necessitado,
ou por q̃ m.tos melhores padrinhos tiver, ainda q̃ menos necessite; p.a cuja
repartiçaõ, se pedio a todos os Parrocos, vol de todos os seus freque=
zes pobres; mas como estas ovellinhas andaõ desgarradas, outras
mallados dos seus antigos pastores, nem estes as podem ajuntar p.a
o rebanho, creyo ficaráõ m.tos só com a noticia daquelle parto q̃ elle
mandou a divina provid.a por meyo daquelle Monarca; o q̃ só sey he,
q̃ até ao prez.e, se naõ tem dado mais q̃ a alguns Conv.os alguns man
tim.tos, e algũ dinhr.o; e como os Fidalgos sempre gostraõ mais deste
legume pela sua preciozid.e, do q̃ daquelles por serem mais inferiores,
com alguns se têm já repartido m.to boa medida; e justo he q̃ assim
seja, por q̃ os pobres nem lhe conhecem a preciozid.e, nẽ tem lenha=
p.a cozer legume taõ rijo; e creyo eu, q̃ nunca o povo lhe porá a
maõ por sima, nem por baixo, senaõ q̃ d.o o ganhar com o suor de
seu rosto. Vendo o povo, q̃ todos ficáraõ com pouca louçaõ p.a se

em dia frio, e esta pouca se molhava q.d chovia por cau-
za da incapacid.e das Barracas, julgou, q.e se a chuva, e o frio conti-
nuassem, (como naturalm.te costuma nos mais Invernos) outro dos
morreriaõ, ou ao menos ninguem escaparia de gravissimas en-
fermid.es; mas a infinita bond.e do nosso amorozo Pay, q.e naõ que-
ria a morte dos q.e deixou com vida naquelle tremendo dia, fez, q.e
o frio fosse moderado, p.a naõ molestar m.to aos seu povo aflicto;
e mandou á chuva q.e mollase de noite, e ao Sol, q.e seccasse de dia
a roupa q.e de noite se molhava; e nunca chovesse hum dia todo, q.e se
lhe naõ seguissem logo 3. ou 4. de Sol. Desta sorte vivesse o povo =
quaze sem enfermid.es, e quaze sem mortes.

Sabendo o Sr. q.e esta terra havia ficar m.to deminuta de gente,
pela m.ta q.e havia morrer naquelle dia, permitio q.e antes delle con-
cebessem a mayor p.te das mulleres cazadas de Lis.a q.e havio de escapar
daquella ruina, p.a q.e com as m.tas crianças q.e dellas haviaõ nascer ao
dipois, se suprisse a falta de tantos mortos. E he p.a admirar, q.e
morrendo naquelle fatal estrago, tantas mil mulheres, (q.e foraõ
m.tas mais q.e os homens) apenas nos consta de alguã pejada q.e
morresse nad.a ruina, em m.tos poucos despois della. Vendo o povo,
q.e naõ havia pelos Campos, e montes como-do p.a parirem as tais =
mulheres sem grave perigo de sua vidas, e da de suas crianças
por falta de todo o necessario, julgou, q.e todas morrerio, ou q.e
poucas escapario com vida; mas permitio a div.a provid.a q.e
nenhuma morresse no parto, nem ao dipois por causa delle,
(segd.o o q.e nos consta) e q.e as crianças tambem escapassem quaze
todas com vida. Vendo o mesmo Sr., q.e o povo castigado, e
convertido, com o tempo se hia esquecer do castigo, e tornava
a relaxar nos seus máos costumes, determinou a sua div.a provi-
dencia p.a nosso mayor bem, e deixar ficar desimbahinhado aes
pada da sua just.a p.a q.e pondo nós de q.d em q.d os olhos nella, a
temessemos, e nos abstivessemos de peccar; isto he, determi-
nou, q.e fossem continuando os tremores de terra por mais algum
tempo, p.a q.e com o temor de tantos ameaças despertem os obsti-
nados, e se concervem os arrependidos nos seus bons perpozitos q.e
fizeraõ naquelle dia; e com effeito tem continuado os d.os tre-
mores, huns mayores, outros menores, em diversos dias, e noites
por quaze 8. meses q.e se tem poçado, e sabe Di q.d acabaraõ; e per-
mita o mesmo Sr. naõ despare tantos auxilios desprezados =
em mayor ruina; por q.e supposto alguns Filosofos poucos mis
ticos, nos querem meter pelos olhos, (com escandalo dos mistico,
q.e os tais tremores saõ por cedidos de causas naturaes; com tu
do, os tementes a Di, e mistico, (a quem devemos seguir p.a naõ er-
rar) dizem com luz superior, q.e naõ saõ outra couza mais, q.e huns
claros avizos do Sr. p.a nos despertar do sono das nossas maldades
mostrando-nos ainda os sinaes da sua just.a p.a fugirmos della p.a a sua mi-
zericordia, q.e he o q.e elle mais estima, sendo a conveniencia nossa, pois nun
ca castiga senaõ despois de estar bem cheyo de paciencia, e q.d já naõ tem ou
tro remedio, por ser a sua just.a, taõ infinita como a sua mizericordia. E
senaõ digam-me todos esses Cegos homens, q.e q.d treme a terra, fogem com
medo da ruina das cazas, e nunca fogem da ruina do peccado, teme
a morte, e naõ temem a causa della, digam-me, se viraõ, ou ouviram
dizer, se com tantos tremores q.e dos de aquelle dia tem havido, ouve
mais ruina, ou mais castigo, senaõ sempre mizer.a; e nos mesmos
tremores a esta o Sr. mostrando bem clara, por q.e o tanto a causa aos

a algũas creaturas, lhes faz avivar o temor da morte, e por conseg.te o da
conta, e lhes faz frequentar os Sacram.tos, e outras mais devoçoens, p.a
estarem sempre perparados; o q̃ não fariaõ com tanto cuidado,
se a mizer.a do Sr. os não despertasse. Disse em algũas creaturas,
e não em todas, por q̃ parece q̃ arq̃ ficáraõ vivas naquelle dia, se
repartiraõ em seis Claces, Cinco de obstinados, e hũa de arre
pendidos, e deformados. Da prim.ra Clace, saõ todos aquelles des
umanos homens, q̃ cegos entre tantas luzes entráraõ logo a lou
bar com estranha barbarid.de tudo q̃ podiaõ achar por toda a p.te,
não só aos vivos tirando lhe o q̃ em suas cazas deixáraõ, mas tam
bem aos mortos tirando-lhe o q̃ comsigo tinhaõ; e isto, naquelle=
mesmo dia, e hora em q̃ o Sr. estava castigando maldades talvez
menos exacrandas; e ainda assim aquelles perversos corações
mais duros q̃ as mesmas pedras, se atreviaõ não só a despir, e des=
calçar aquelles Cadavres já sem vida, p.a se aproveitarem do vesti=
do, e calçado, mas tambem se atreveraõ alguns a cortar lhe os dedos,
e as orelhas a algũas defuntas, q̃ por estarem já inchadas, lhe naõ
podiaõ de outra sorte tirar os aneis, e os brincos. A esta mesma
Clace pertencem q̃.s depois os imitáraõ, roubando naõ só os bens
do trato humano, mas tambem os do culto divino. Da seg.da=
Clace, saõ, os q̃ entráraõ logo a vender suas faz.das ao povo neces
citado, por dobrado preço do seu vallor, vendo, q̃ a necessid.de=
os obrigava a pagallas por tudo q̃ lhe pedissem; e a esta mes=
ma, pertencem todos os donos das propried.des q̃ se naõ arruináraõ,
ou q̃ depois se concertáraõ, os quaes, vendo a necessid.de q̃ todos
tem de cazas, as levantaõ ainda de dobrado preço do q̃ ellas=
andavaõ, não só contra a Ord.ne q̃ Di.manda, mas tambẽ con=
tra o expicial Decreto de sua Magd.e; e a esta mesma Clace=
pertencem tambẽ todos os officiaes, q̃ levantáraõ m.to o preço do seu
trabalho por verem q̃ o povo de necessid.de o havia mister; e com hũa
circunstancia ainda mais aggravante, q̃ q̃ mais ganhaõ, menos=
trabalhaõ. Da terc.ra Clace, saõ, todos os q̃ por les.es, e impenhos
tiraõ a just.a ag.m alem, com grave dano dos pobres, em mayor de
sua propria alma; e a esta mesma pertencem todos os q̃ pe=
+ lo mesmo modo, fazem por força desacomodar de suas Cazas, ou
Barracas aos q̃ nellas vivem em paz, p.a meterem a seu afilha=
do q̃ milhor podia procurar em outra p.te, ou talvez fazela de novo;
faz.d.m.tas vezes perder ao pobre o trespaço q̃ deu, e juntam.te a paci=
encia. Da quarta Clace, saõ os sensuaes, q̃ q.d.o deviaõ apagar
o incendio da sua sensualid.de com hũ diluvio de lagrimas, o a sen
deraõ mais com a occaziaõ proxima da liberd.de dos Campos, co
mo choraõ os Confessores, q̃ sabem o q̃ se tem pacado nesta mate=
ria, como eu ouvi dizer a alguns, q̃ o q̃ os faria mais lastimar, era,
o terẽ sabido, q̃ naquella prim.ra noite seg.te ao dia do Conflicto, ao=
mesmo tempo q̃ estavamos vendo abrazar se a Cid.de cõ fogo do Ceo,
estavaõ pelos Campos m.tos, em.tas abrazando-se em fogo do Inferno; e
q.d.o isto sossedes naquella noite em q̃ julgavamos, q̃ se entaõ mor=
recemos todos, q̃ ninguem se perdia; q̃ sossederia ao dipois q.d.o
já aquelle fervor de contriçaõ, e atriçaõ se tinha esfriado! os mes=
mos Confessores o estaõ ainda chorando em silencio. Da quin=
ta Clace, saõ, as pessoas do sexo feminino, q̃ q.d.o esperavamos,

q̃ ouvesse geral reforma naõ com por tura dos trages, vemos
com escandalo, q̃ o luxo, e vaid.e se têm augmentado mais do q̃
antes era. Da Seista, e ultima saõ os poucos filhos da Cruz, q̃ sendo
estes já de antes menos máos, apenas sentiraõ o açoute do Sr., logo
cuidáraõ em se reformar, augmentando suas penit.as, chorando as cul
pas passadas, e emendando as faltas prez.es, e temendo sempre a Just.a do
Sr. Vendo o mesmo Sr, q̃ o seu povo trazia o sangue alterado, hum
por conservarem ainda a antiga soberba, outros por causa dos sustos
dos continuos tremores, determinou sua Div.a provid.a temprar este
sangue, p.a naõ causar mayor dano a hum, e a outros, faz.do q̃ nasce
sem, e se criassem por todo o corpo huns bichinhos chamados pio
lhos em m.a abondancia em toda a qualid.e de pessoa por mais no
bre q̃ fosse, p.a beberẽ p.e daquelle sangue, e assim ficassem huns mais
humildes, e os outros livres de febre; e perceveráraõ os d.os bichi-
nhos em nos beber o sangue mais de 4. mezes; e q̃d.o nos deixáraõ
de todo, mandou logo a Div.a provid.a 3. exércitos formados, Eu de la-
tos, outro de pulgas, outro de moscas, tudo p.a nos despertar do so-
no dos nossos descuidos; cuja multidaõ imperdinente nos fazle-
brar a m.s.a miserias a q̃ está sogeita a natureza humana. Vendo
o mesmo Sr q̃ por causa do seu castigo, m.s.as filhas ficáraõ sem pay, e
m.s.as mulheres sem marido q̃ lhe ganhose o sustento; e q̃ tambem m.s.os
filhos ficáraõ sem May, e m.s.os maridos sem m.er q̃ tratasse de suas pes-
soas, permitio sua Div.a provid.a mover as von.des dem.s.os, e dem.s.as
naõ só moços, mas ainda de mayor idade a q̃ se cebecem o Sacra
m.to do Matrimonio, p.a q̃ aquellas ficassẽ amparadas, e estes teme
diados, ainda q̃ m.s.os em.s.os sem [illegible] mais remedio q̃ o da mesma Div.a
provid.a pelos q̃ temos visto m.s.os [illegible] m.s.os nunca imaginados.

Vendo o Sr Patriarca, q̃ D[illegible] Sr castigára o seu povo cõ m.s.a
justa causa, e q̃ o castigo tinha sido m.s.o menos do q̃ merecia os nossos
peccados, mas q̃ ainda mostrava naõ estar satisfeita a sua Just.a
por ver os continuados tremores cõ q̃ ainda nos ficou amiçando,
julgou Doutam.te, q̃ era percizo dar alguã satisfaçaõ á Div.a Just.a
justam.te irada contra nós; p.a o q̃ mandou, se jejuasse todos os sá
bados des de o Advento até a quaresma passada, e q̃ cada qual
em particular fizesse as penit.as q̃ pudesse, e q̃ todas as Comunid.es
fizessem porcições de penit.a publica cõ as Imagens mais devotas;
e q̃ por todas as Igr.as se fizessẽ preces cotidianas, em q̃ os tremores
continuassem; e q̃ se fizesse hũa porciçaõ em acçaõ de graças,
por nos haver livrado da morte naquelle tremendo dia, e pe-
los mais beneficios recebidos, e q̃ todos os Sacerdotes, e o mais po
vo fossem descalços podendo: o qual se fez cõ m.a edificaçaõ, qua
zes todos descalços, acompanhando a pé o ElRey, a Rainha, e to-
da a familia real, cõ vestidos humildes, supposto q̃ calçados.

Vendo os Hereges, q̃ o Sr. a q̃m naõ seguem, assim castigou as culpas dos q̃ o seguem, p.a os livrar do castigo eterno, apentáraõ alguns consigo, de seguir a este Sr. convertendo-se á sua S.a Ley, p.a naõ experimentarem ao dipois a pena q̃ nunca ha de acabar; e cõ effeito alguns se convertêraõ, e outros ficáraõ abalados, mas ainda naõ resolutos. Permita o Div.o Sr. reduzir a todos ao grémio da sua Igr.a, e converter á sua graça a todos os peccadores, e augmentar, e conservar até o fim a todos os justos, p.a q̃ huns e todos huns formem.te o Sirvamos, amemos, e louvemos nesta vida, p.a q̃ depois ovamos ver, e gozar p.a sempre nessa eterna gloria. Amen.

Lisboa aos 28 de Junho de 1756. Na officina da minha paciencia.

MP